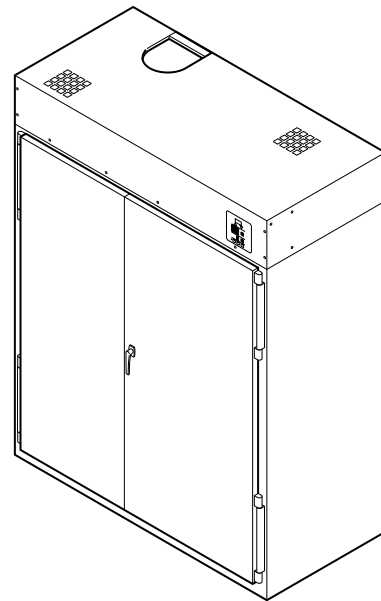


# Armario de secado

Núm. de serie inicial: 1103000001

Consulte la página 5 para la identificación de modelos



GER1C\_SVG

**Traducción de las instrucciones originales**

**Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.**

(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma.)





## ADVERTENCIA

**PARA SU SEGURIDAD**, debe seguir la información contenida en este manual para minimizar el riesgo de fuego o explosión, o prevenir daños a la propiedad, lesiones graves, o la muerte.

W033



## ADVERTENCIA

- No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o de otro aparato cualquiera.
- **QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS:**
  - No tratar de encender ningún aparato.
  - No tocar ningún interruptor eléctrico; no usar ninguno de los teléfonos de su edificio.
  - Evacuar a todos los ocupantes del local, edificio o área afectada.
  - Llamar inmediatamente al proveedor de gas, usando un teléfono de vecino. Seguir las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- La instalación y servicio tienen que ser ejecutados por un instalador cualificado, una agencia de servicio, o su proveedor de gas.

W052

# Tabla de contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>5</b>
Identificación de modelos.....	5
Servicio al cliente.....	5
Ubicación de la placa del número de serie.....	5
Diagrama de conexiones.....	5
<b>Información de seguridad.....</b>	<b>6</b>
Explicación de los Mensajes de seguridad.....	6
Instrucciones de seguridad importantes.....	6
<b>Instalación.....</b>	<b>8</b>
Especificaciones y dimensiones.....	8
Dimensiones del armario y ubicación de las conexiones de drenaje.....	9
Orificio de salida y ubicación de las conexiones eléctricas.....	10
Inspección previa a la instalación.....	10
Requisitos de localización.....	11
Envoltorio del armario de secado.....	11
Ubicación y nivelado del armario de secado.....	12
Instalación de estantes.....	12
Colocación de perchas.....	13
Organizador de botas.....	13
Requisitos de escape.....	13
Disposición.....	13
Aire de complemento.....	13
Ventilación.....	14
Requisitos eléctricos.....	14
Instrucciones para conectar a tierra.....	15
<b>Operación.....</b>	<b>16</b>
Modelos DMP OPL.....	16
Operación general.....	16
Programas predeterminados.....	16
Descripción del panel de control OPL.....	16
Características del DMP OPL.....	17
<b>Dar de baja el armario de secado.....</b>	<b>19</b>
<b>Antes de llamar al Servicio Técnico.....</b>	<b>20</b>

# Introducción

## Identificación de modelos

Los datos que figuran en este manual podrán aplicarse a los siguientes modelos:

CTGC6EDG44	HTGC6EDG44	ITGC6EDG44	PTGC6EDG44	STGC6EDG44	UTGC6EDG44
CTGC6EDG45	HTGC6EDG45	ITGC6EDG45	PTGC6EDG45	STGC6EDG45	UTGC6EDG45
CTGC6EDG64	HTGC6EDG64	ITGC6EDG64	PTGC6EDG64	STGC6EDG64	UTGC6EDG64
CTGC6EDG65	HTGC6EDG65	ITGC6EDG65	PTGC6EDG65	STGC6EDG65	UTGC6EDG65
CUGC6EDG75		IUGC6EDG75			UUGC6EDG75

## Servicio al cliente

Si necesita archivos de referencia o alguna pieza de repuesto, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el equipo o con Alliance Laundry Systems en el (920) 748-3950, que le indicará el nombre y la dirección del distribuidor de piezas autorizado más cercano.

Para recibir asistencia técnica, llame al (920) 748-3121.

## Ubicación de la placa del número de serie

Si llama o escribe para pedir información sobre el producto, asegúrese de mencionar el número de modelo y el número de serie. Encontrará dichos números en la placa de datos, situada en el lateral derecho del equipo.


## Diagrama de conexiones


El diagrama de conexiones está ubicado en la caja de empalmes o contactores.


# Información de seguridad

## Explicación de los Mensajes de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “ATENCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

	<b>PELIGRO</b>
Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales de gravedad o la muerte.	

	<b>ADVERTENCIA</b>
Indica una situación de peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones personales de gravedad o la muerte.	

	<b>ATENCIÓN</b>
Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales leves o moderadas, o daños a la propiedad.	


Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

**IMPORTANTE:** La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores a la máquina en caso de no seguirse el procedimiento.

**NOTA:** La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

## Instrucciones de seguridad importantes

Guarde estas instrucciones

	<b>ADVERTENCIA</b>
Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use el armario de equipo, tome estas precauciones básicas.	
W775	

- Deberá consultar las instrucciones antes de comenzar a utilizar el armario de secado.
- Instale el armario de secado de acuerdo con estas INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Consulte las instrucciones de conexión a tierra para garantizar la correcta derivación a tierra del armario de secado. Todas las conexiones a la corriente eléctrica y a la toma de tierra deben cumplir las normativas locales. Estas labores deberán realizarlas personal cualificado cuando sea necesario.
- No instale ni guarde el armario de secado en lugares expuestos al agua o a la intemperie.
- Para reducir el riesgo de incendio, NO coloque prendas en el armario de secado si se han limpiado, lavado, empapado o manchado con sustancias inflamables como gasolina, queroseno, ceras, aceites de cocina, aceites de maquinaria, disolventes de limpieza en seco, químicos inflamables, diluyentes y otras sustancias explosivas, dado que podrían desprenderse vapores inflamables o explosivos, o bien el propio tejido podría prenderse.
- Para reducir el riesgo de incendio, NO SEQUE plásticos ni objetos que contengan caucho esponjoso o materiales de caucho similares.
- No seque cortinas ni paños de fibra de vidrio a menos que en la etiqueta se indique lo contrario. En caso de poder hacerlo, limpie el armario con un paño húmedo para eliminar las partículas de fibra de vidrio.
- No permita que haya niños dentro del armario de secado ni alrededor del mismo. No deberán utilizar este equipo niños ni tampoco personas enfermas sin supervisión. Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el equipo.
- Utilice el armario de secado solo para su uso previsto: el secado de tejidos lavados con agua. Siga siempre las instrucciones de cuidado de los tejidos proporcionadas por el fabricante de la prenda.
- Lea y siga las instrucciones de los fabricantes de los productos de limpieza y lavado, que figuran en los envases de los mismos. Preste atención a las advertencias y precauciones. Para reducir los riesgos de quemaduras químicas e intoxicaciones, manténgalos fuera del alcance de los niños (preferiblemente bajo llaves).
- No utilice productos suavizantes de telas ni productos que eliminen la electricidad estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.

- NO utilice el armario de secado si sale humo, rechina, faltan piezas o están rotas, así como si se han retirado las cubiertas y paneles. NO omita los dispositivos de seguridad ni altere los controles.
- La zona que rodea la abertura de escape y sus alrededores deben estar libres de pelusas, polvo y suciedad. El interior del armario de secado y el tubo de escape deben limpiarse periódicamente por parte de personal cualificado.
- Los vapores de los solventes de los equipos de limpieza en seco se transforman en ácidos cuando se ponen en contacto con el dispositivo de calor del equipo de secado. Estos ácidos son corrosivos para el armario de secado. Asegúrese de que en el aire de reposición no haya vapor de solvente.
- No repare ni reemplace ninguna parte del armario de secado ni intente realizar ninguna tarea de mantenimiento a menos que se recomiende o se indique expresamente en las instrucciones de mantenimiento o reparación para el usuario, siempre y cuando entienda y tenga la capacidad de llevarlas a cabo. Desconecte SIEMPRE la alimentación eléctrica del armario de secado antes de realizar cualquier reparación. Desconecte la alimentación cerrando el fusible o interruptor correspondiente.
- Antes de desechar o tirar el armario de secado, desmonte las puertas del compartimento de secado.
- De no instalar, mantener y/o poner en funcionamiento este equipo de conformidad con las instrucciones del fabricante, podrían generarse situaciones que podrían provocar lesiones físicas y daños materiales.

	<b>ADVERTENCIA</b>
<b>Para reducir el riesgo de lesiones graves, instale puertas con seguro para prevenir el acceso del público a la parte posterior del armario de equipo.</b>	
W682	

**NOTA: Los AVISOS y las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD que incluye este manual no cubren todas las condiciones y situaciones posibles. Siga las indicaciones de las etiquetas y señales de precaución que tiene la máquina. Su finalidad es dar instrucciones para utilizar la máquina de manera segura. La instalación, mantenimiento y uso del armario de secado debe realizarse siempre con sentido común, precaución y cuidado.**

Siempre póngase en contacto con su distribuidor, concesionario, técnico de servicio o el fabricante, para consultar cualquier problema o condición que no comprenda.

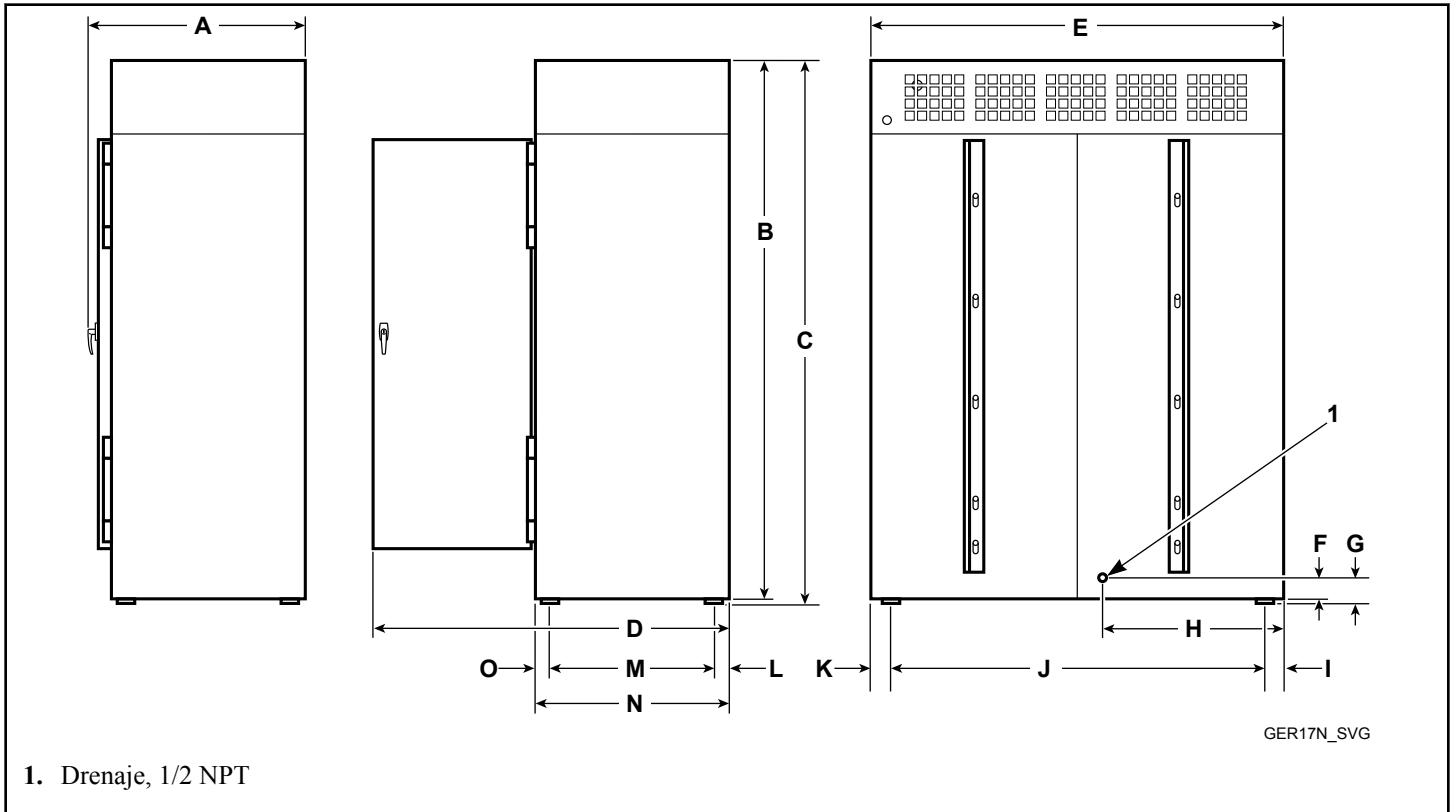
# Instalación

## Especificaciones y dimensiones

Especificaciones	
Peso neto (aproximado):kg [libras]	260 [570]
Peso del paquete de envío: kg [Libras]	290 [630]
Diámetro del orificio de salida de aire: mm [Pulgadas]	152 [6]
Contrapresión estática máxima: mbar [W.C.I.]	0,5 [0,2]
Flujo de aire máximo: m <sup>3</sup> /h [(pies <sup>3</sup> /min)]	510 [300]
Elementos de calor: kilovatios (kW)	12



## Dimensiones del armario y ubicación de las conexiones de drenaje

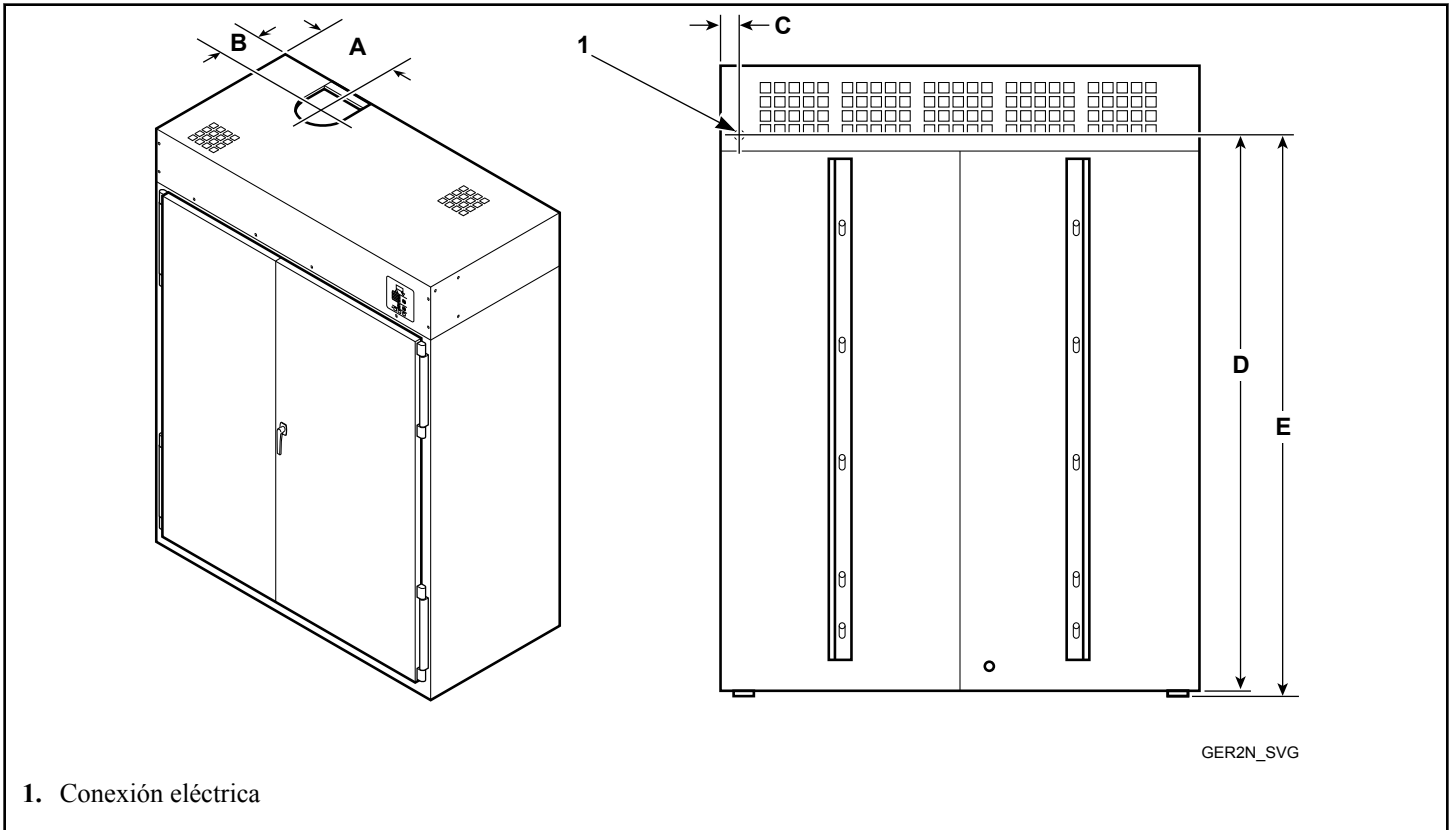


A	B	C	D	E	F	G	H
828 mm [32,6 plg]	2.018 mm [79,44 plg]	2.041 mm [80,37 plg]	1.521 mm [59,89 plg]	1.553 mm [61,13 plg]	36 mm [1,42 plg]	60 mm [2,36 plg]	776 mm [30,56 plg]

I	J	K	L	M	N	O
41 mm [1,63 plg]	1.470 mm [57,875 plg]	41 mm [1,63 plg]	63 mm [2,47 plg]	617 mm [24,28 plg]	750 mm [29,17 plg]	62 mm [2,42 plg]

**NOTA: Estos valores son dimensiones aproximadas solamente.**

## Orificio de salida y ubicación de las conexiones eléctricas



1. Conexión eléctrica

A	B	C	D	E
458 mm [18,02 plg]	144 mm [5,66 plg]	68 mm [2,67 plg]	1.794 mm [70,64 plg]	1.818 mm [71,58 plg]
<b>NOTA: Estos valores son dimensiones aproximadas solamente.</b>				

## Inspección previa a la instalación

1. Cuando se le entregue el equipo, revise el embalaje, la caja y las piezas para comprobar que no se hayan producido daños con el envío.
2. Si el embalaje, la caja o la cubierta están dañados o presentan signos de daño evidentes, el transportista deberá tomar nota de ello en los documentos de envío antes de que firme el recibo. De lo contrario, avise al transportista en cuanto se percate de los daños.
3. Retire el embalaje y la cubierta de protección en cuanto pueda y compruebe los artículos que figuran en la lista de artículos enviados.
4. Informe al transportista de los artículos dañados o no enviados lo antes posible. Deberá poner una queja formal inmediatamente si falta algún artículo o si estos están dañados.

**IMPORTANTE:** La garantía no tendrá validez si el armario de secado no se instala de conformidad con las instrucciones que figuran en este manual. La instalación deberá cumplir con las especificaciones y requisitos que se detallan en este documento y con los códigos de edificación, regulaciones de suministro de agua, regulaciones eléctricas y cualquier otro régimen legal aplicable. Dados los numerosos requisitos al respecto, deberá leer y seguir todos los códigos locales aplicables y realizar la preinstalación según estos.

Materiales necesarios (obtégalos localmente)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disyuntor o interruptor de desconexión bipolar para modelos monofásicos.</li> <li>• Disyuntor o interruptor de desconexión de tres polos para modelos trifásicos.</li> <li>• Equipo de conexión a un tubo de drenaje de PVC de 12,77 mm [0,5 plg].</li> <li>• Conducto de salida de 152 mm [6 plg].</li> </ul>

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que, en las inmediaciones del armario de secado, no haya materiales combustibles, gasolina ni ningún otro vapor o líquido inflamable.

## Requisitos de localización

El armario de secado deberá instalarse en un suelo nivelado. Deberá retirar el material de revestimiento del suelo, como la moqueta o las baldosas.

Para garantizar el cumplimiento legal, consulte el código de edificación aplicable. El armario de secado no deberá instalarse ni guardarse en una zona que esté expuesta al agua ni a la intemperie.

**IMPORTANTE:** NO bloquee el flujo de aire procedente de las partes trasera y superior del armario de secado con ropa u otros artículos. En tal caso, impedirá el suministro de aire necesario para el funcionamiento del armario de secado.

En la *Figura 1* se muestra el envoltorio típico de un armario de secado. Tenga en cuenta las dimensiones mínimas y máximas.

Estas deberán estar en línea con los códigos y ordenanzas aplicables.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que alrededor del armario de secado haya espacio libre suficiente como para permitir el funcionamiento del equipo y para darle mantenimiento. Consulte la *Figura 1*.

**NOTA:** Abra las puertas antes de retirar el panel de acceso.

## Envoltorio del armario de secado

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p>Para reducir el riesgo de lesiones graves, el espacio libre entre armario de equipo y la instalación de combustible tiene que ajustarse exactamente a las distancias mínimas indicadas.</p>	
W705	

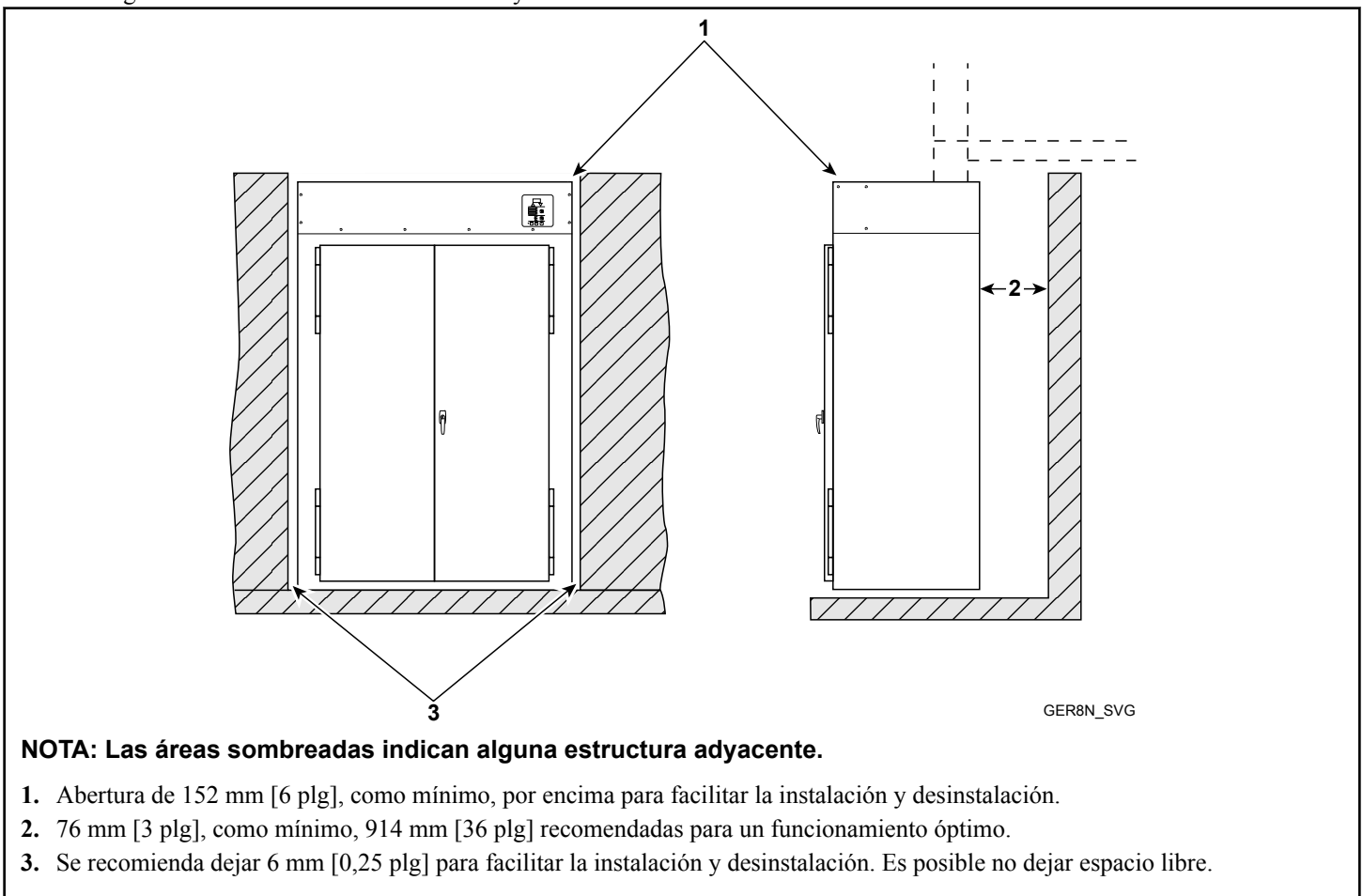


Figura 1

## Ubicación y nivelado del armario de secado

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>NO incline la máquina más de 15 grados en cualquier dirección. La parte superior de la máquina está muy pesada y se puede voltear ocasionando lesiones corporales y/o daños a la máquina.</b></p>	
W785	

1. Afloje los cuatro pernos necesarios para el envío (uno en cada esquina).
2. Separe el armario de secado del patín.  
**NOTA: No tire los pernos – son las patas niveladoras.**
3. Vuelva a atornillar las cuatro patas de nivelación (pernos) en las conexiones de ajuste de nivel por la parte inferior.
4. Lleve el armario de secado a su ubicación definitiva.
5. Ajuste las patas de nivel hasta que el equipo esté nivelado. La parte delantera no deberá ser más de 3,18 mm [0,125 plg] más alta que la trasera. Consulte la *Figura 2*. El armario de secado deberá quedar totalmente estable.

**IMPORTANTE: El armario de secado deberá estar lo más cercano al suelo que le sea posible. El equipo deberá quedar totalmente estable para que el peso se distribuya de forma uniforme.**

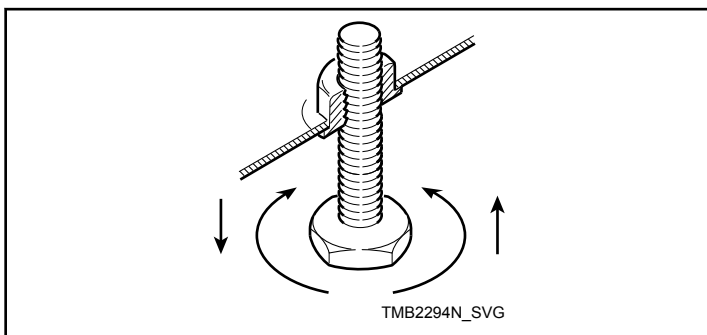
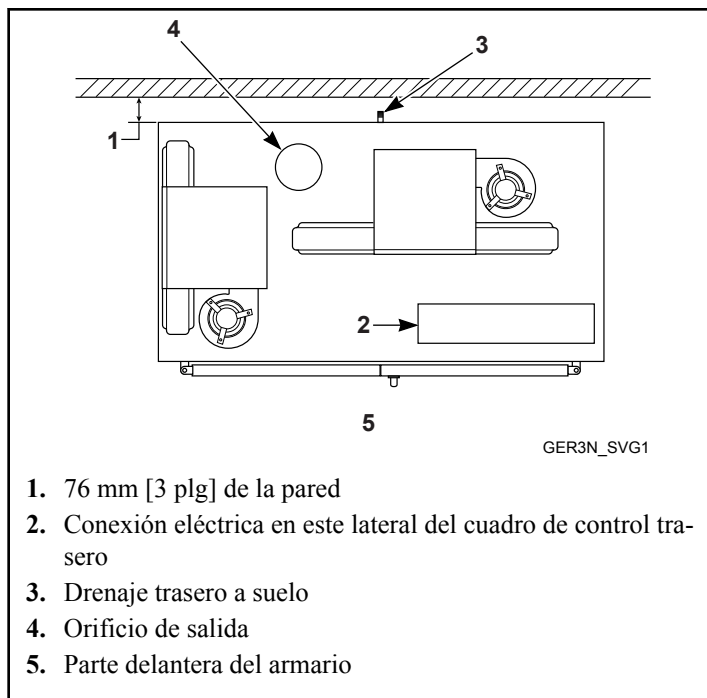


Figura 2

6. El panel trasero del equipo deberá estar a 76 mm [3 plg] de distancia de la pared como mínimo. Consulte la *Figura 3*.



1. 76 mm [3 plg] de la pared
2. Conexión eléctrica en este lateral del cuadro de control trasero
3. Drenaje trasero a suelo
4. Orificio de salida
5. Parte delantera del armario

Figura 3

## Instalación de estantes

**IMPORTANTE: El peso máximo de cada estante deberá ser de 45,3 kg [100 libras].**

Siga estas instrucciones para instalar los soportes para los estantes del armario de secado. Consulte la *Figura 4*.

1. Determine cuáles son los soportes izquierdos y cuáles son los derechos. Asegúrese de que las ranuras de los soportes miran hacia arriba e introduzca el soporte en el canal. Asegúrese de colocar los soportes a la misma altura.
2. Coloque los estantes en el fondo del armario y sobre los soportes. Poco a poco, tráigase el estante hacia la parte delantera hasta que encaje en las ranuras de los soportes y quede bloqueado.

**NOTA: Si va a instalar más de un estante, comience con el más bajo y vaya hacia arriba en orden.**

3. Localice la posición del pasador de bloqueo, marque la ubicación del orificio del tornillo de bloqueo, taladre y rosque un agujero de 10-32.
4. Agarre el pasador de bloqueo y comience a introducir el tornillo de mariposa en el agujero. Con el extremo del tornillo de mariposa hacia arriba, coloque el pasador de bloqueo entre el estante y el interior del soporte del estante.
5. Apriete el tornillo de mariposa al canal hasta que el pasador de bloqueo pueda mantener el estante contra el soporte del estante con seguridad.
6. Repita los pasos 1-5 para colocar más estantes.

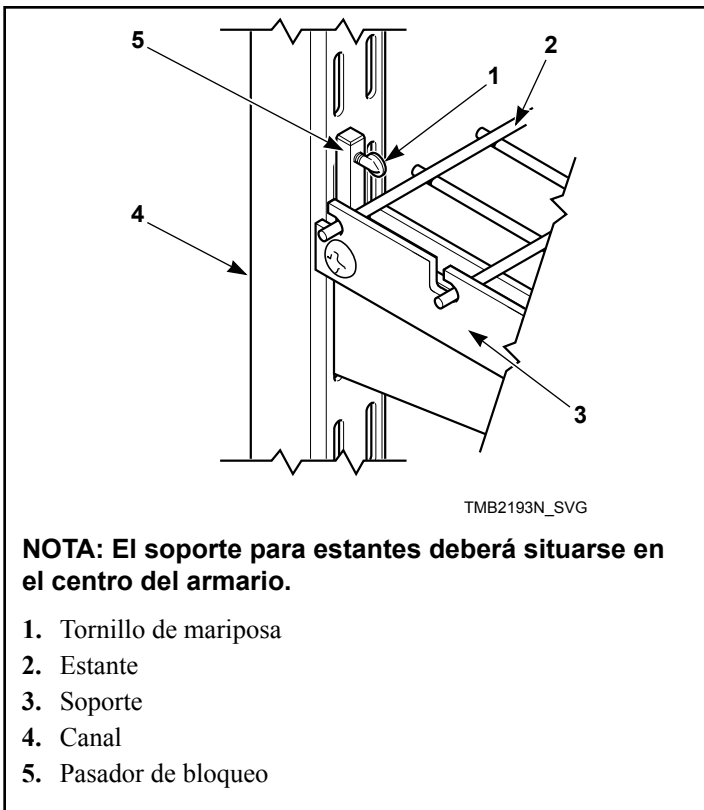


Figura 4

## Colocación de perchas

Para maximizar el flujo de aire, deberá colocar una percha o un tapón (núm. pieza: FR223) en cada abertura para perchas. Si no va a utilizar todas las perchas ponga un tapón de bloqueo en la abertura. Consulte la *Figura 5*.

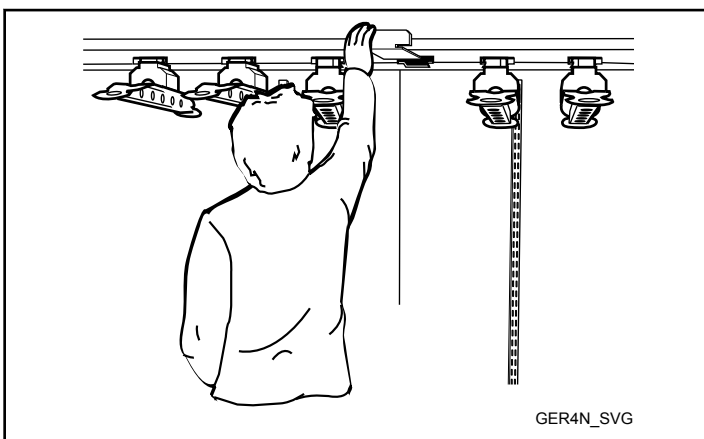


Figura 5

## Organizador de botas

Coloque las botas en el organizador de botas con las suelas hacia arriba de modo que el agua no se acumule en la zona de los dedos de la bota. Consulte la *Figura 6*.

**NOTA: Si las botas están sucias, aclárelas antes de colocarlas en el organizador de botas.**

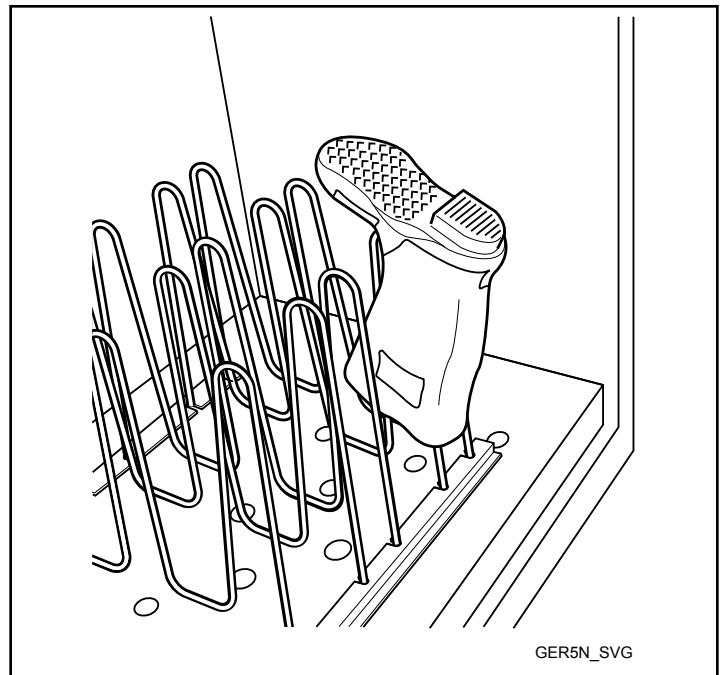


Figura 6

## Requisitos de escape

### Disposición

Siempre que le sea posible, instale el armario de secado junto a una pared exterior, de modo que se pueda minimizar la longitud de los conductos y se pueda acceder fácilmente al aire de reposición. Asegúrese de que la pared situada detrás del equipo no obstruya el flujo de aire procedente de la parte trasera del armario. En tal caso, impediría el suministro de aire necesario para el funcionamiento correcto del armario de secado.

### Aire de complemento

El armario de secado expulsa aire y necesita un suministro de aire de reposición para reemplazar el aire que expulsa.

**IMPORTANTE: No obstruya el flujo de aire de ventilación.**

La abertura necesaria para el aire de reposición (hacia el exterior) de cada armario es de:


387 cm<sup>2</sup> [60 plg<sup>2</sup>]

Las aberturas para aire de complemento con persianas restringirán el flujo de aire. La abertura debe aumentarse para compensar el área ocupada por las persianas.

Las aberturas de aire de reposición de las habitaciones en las que esté el armario de secado y/o algún calentador de agua por gas o cualquier otro electrodoméstico con ventilación deberán aumentarse para evitar las corrientes de aire descendentes en los con-

ductos cuando el armario esté en funcionamiento. No coloque ningún electrodoméstico que requiera ventilación entre el armario de secado y las aberturas de aire de reposición. Si debe conectar el aire de reposición con el armario de secado a través de un tubo, aumente la superficie de trabajo del tubo en un 25 % para compensar las restricciones de movimiento del aire.

**Ventilación**


	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Para reducir el riesgo de incendio debido al aumento de presión estática, no recomendamos la instalación de filtros de pelusa o colectores de pelusa secundarios en serie. Si se exige un sistema secundario, limpie frecuentemente el sistema para asegurar el funcionamiento seguro.</b></p>	
W749	

**IMPORTANTE:** Al instalar filtros en línea o colectores de pelusas, aumentará la presión estática. Si no mantiene el sistema de recolección de pelusas secundario, disminuirá la eficacia del armario de secado; esto podría invalidar la garantía.

Para lograr la máxima eficacia, el aire del armario de secado deberá expulsarse al exterior a través de la ruta más corta.

La red de conductos no deberá tener más de 4,3 m [14 pies] ni más de dos codos de 90°. Es esencial disponer de conductos de salida del tamaño adecuado para que el funcionamiento sea el correcto. Los codos deberán ser de tipo redondo. Los conductos de salida deberán montarse de modo que la superficie interior sea totalmente plana. NO utilice conductos flexibles de plástico, de aluminio ni de tipo B, sino conductos rígidos de metal. Utilice conductos de salida hechos de metal o de cualquier otro material no combustible. NO utilice tornillos ni pasadores en las juntas de las tuberías que se unan con los conductos. Utilice una cinta para conductos si esta práctica la amparan los códigos locales.

Asegúrese de que los conductos antiguos se limpien minuciosamente antes de instalar un nuevo armario de secado.


	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Los ductos del tamaño o estructura inadecuados pueden ocasionar contrapresión excesiva la cual puede ocasionar un secado lento y aumentar el riesgo de incendios.</b></p>	
W778	


**NOTA:** Los conductos de salida deberán estar fabricados con metal o cualquier otro material no combustible. Tales conductos deberán ser equivalentes en fuerza y resistencia a la corrosión a los conductos de acero galvanizado de, al menos, 0,495 mm [0,0195 pulgadas] de grosor.


Si el conducto de salida atraviesa una pared o techo combustible, la abertura deberá cumplir con las disposiciones de los códigos locales. El espacio de alrededor del conducto deberá sellarse con un material no combustible.

**NOTA:** Para lograr un rendimiento eficiente, instale un conducto de salida individual para cada armario. No instale calentadores de agua en la habitación en la que haya instalado el armario. Es mejor que el calentador de agua esté instalado en otra habitación y disponga de una entrada de aire independiente.

**Requisitos eléctricos**

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendio, explosión, lesiones graves o muerte:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desconecte la corriente eléctrica al armario de equipo antes de efectuar el servicio.</b></li> <li>• <b>No arranque nunca el armario de equipo con los protectores o los paneles quitados.</b></li> <li>• <b>Siempre que se desconecten cables de puesta a tierra durante el servicio, vuelva a conectarlos para asegurarse de que el armario de equipo esté bien conectado a tierra.</b></li> </ul>	
W683	

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, pida a una persona de servicio cualificado que verifique la debida ejecución de los procedimientos de puesta a tierra. La conexión indebida del conductor de puesta a tierra de este equipo podría causar una electrocución.</b></p>	
W068R1	

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, si la fuente de alimentación eléctrica proviene de un servicio trifásico, NO conecte el terminal de alta tensión o terminal “Stinger” a una máquina monofásica. En una máquina trifásica, si hay un terminal de alta tensión o terminal “Stinger”, dicho terminal deberá conectarse a L3.</b></p>	
W069	


rra con los conductores del circuito, que deberá estar conectado a la toma de tierra correcta.


- Los conductos de metal y/o los cables BX no se consideran como una puesta a tierra.
- Conectar el potencial cero del cuadro eléctrico al tornillo de la toma de tierra del armario de secado no es hacer una conexión a tierra.
- Deberá conectar un conducto de tierra (cable) entre la barra de tierra del cuadro eléctrico del armario de secado y el tornillo de la toma de tierra del armario de secado.

**Instrucciones para conectar a tierra**

**NOTA:** Para garantizar la protección frente a posibles descargas eléctricas, este armario de secado **DEBERÁ** estar conectado a tierra de conformidad con los códigos locales aplicables. En caso de ausencia de tales códigos, haga la conexión de acuerdo con la edición más reciente del Código Eléctrico Nacional de Estados Unidos (ANSI/NFPA Núm. 70). En Canadá, todas las conexiones eléctricas deberán hacerse de conformidad con el CSA C22.1, la edición más reciente del Código Eléctrico Nacional de Canadá, o con los códigos locales aplicables. Los trabajos los deberá hacer un técnico cualificado al respecto.

Este armario de secado deberá estar conectado a tierra. En caso de funcionamiento incorrecto o avería, la conexión a tierra reducirá los riesgos de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este armario de secado deberá estar conectado a un sistema de cableado permanente con conexión a tierra. También podrá utilizar un conductor de tie-

	<b>ADVERTENCIA</b>
<p><b>Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, antes de efectuar cualquier tipo de conexión eléctrica, hay que desactivar el circuito eléctrico que vaya a conectarse al armario de equipo. Todas las conexiones eléctricas deberán ser realizadas por un electricista cualificado. No intente nunca conectar un circuito con corriente.</b></p>	
W684	

	<b>ATENCIÓN</b>
<p><b>Marque todos los cables antes de la desconexión al efectuar el servicio de los controles. Las conexiones equivocadas pueden causar un funcionamiento incorrecto y peligroso. Verifique si funciona bien la máquina después de efectuar el servicio.</b></p>	
W071	

Modelos	Voltaje de la placa en serie	Corriente (A)	Capacidad recomendada del disyuntor (A)
*TGC6EDG44	208 V/50 o 60 Hz/monofásica	45	60 A
*TGC6EDG45	208 V/50 o 60 Hz/trifásica	25	35 A
*TGC6EDG64	240 V/50 o 60 Hz/monofásica	52	70 A
*TGC6EDG65	240 V/50 o 60 Hz/trifásica	30	40 A
*UGC6EDG75	380-415 V/50 Hz/trifásica	18	25 A

\* Añadir C, H, I, P, S o U para el número de modelo completo.

Tabla 1

# Operación

## Modelos DMP OPL

### Operación general

El dispositivo de control con microprocesador de diagnóstico (DMP) se ha diseñado para gestionar los ciclos de secado y enfriamiento del armario de secado. El dispositivo de control tiene integrados cinco programas predeterminados distintos, que se describen a continuación. El operario podrá seleccionar el tiempo de los ciclos de secado y enfriamiento, así como la temperatura de secado. El operario también podrá reprogramar los programas predeterminados. Consulte la *Características del DMP OPL*.

### Programas predeterminados

Programas	Tiempo de secado	Tiempo de enfriamiento	Punto de fijación de temperatura Set Point
1	90 min.	2 min.	41°C [105°F]
2	120 min.	2 min.	41°C [105°F]
3	150 min.	2 min.	41°C [105°F]
4	180 min.	2 min.	41°C [105°F]

Tabla 2 continúa...

Programas	Tiempo de secado	Tiempo de enfriamiento	Punto de fijación de temperatura Set Point
5	20 min.	2 min.	41°C [105°F]

Tabla 2

**NOTA: Si las modificaciones que efectúe en el programa son incongruentes, se restablecerá la configuración inicial.**

El tiempo de secado mínimo es de 0 minutos y el tiempo de enfriamiento mínimo es de 2 minutos. El tiempo de secado máximo es de 555 minutos y el tiempo de enfriamiento máximo es de 60 minutos. La temperatura de secado podrá ajustarse desde los 38°C [100°F] hasta los 66°C [150°F]. El tiempo de secado, el tiempo de enfriamiento y la temperatura podrán modificarse durante el ciclo de funcionamiento.

Si debe modificar los tiempos de secado y enfriamiento del ciclo actual, pulse «STOP (PARAR)» dos veces para apagar el armario de secado.

**NOTA: Para pausar el ciclo, pulse «STOP (PARAR)» una vez. Para cancelar el ciclo, pulse «STOP (PARAR)» dos veces. El ventilador continuará funcionando durante dos minutos si el ciclo se pausa o se cancela.**

### Descripción del panel de control OPL

Consulte la *Figura 7*.



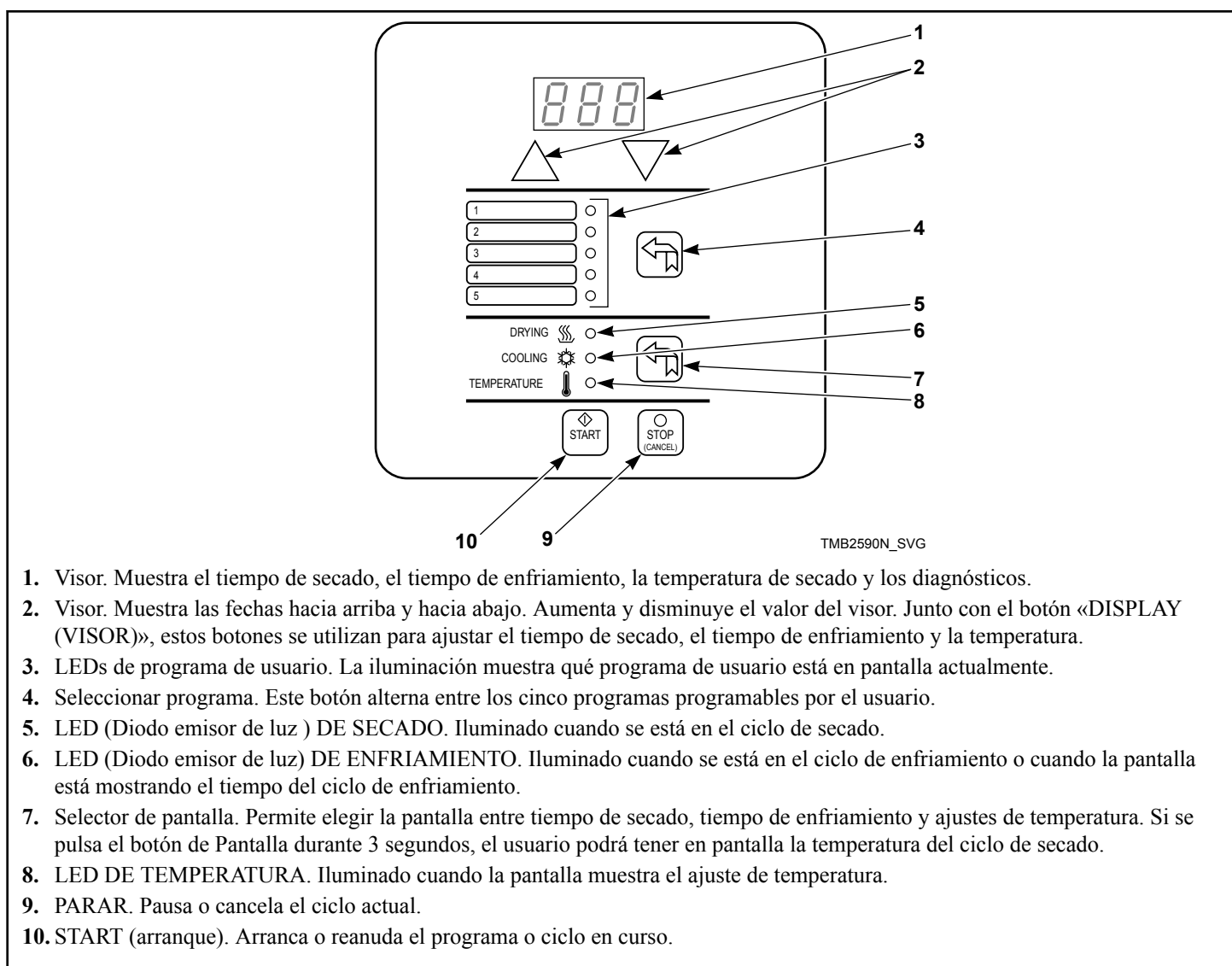


Figura 7

## Características del DMP OPL

### Ajustes del interruptor DIP

El DMP está equipado con un interruptor DIP de ocho posiciones, accesible desde la parte trasera del panel de control. Al activar los interruptores DIP, el operario podrá personalizar la pantalla y algunas de las características de funcionamiento del armario de secado.

Interruptor	Función	Configuración de fábrica
1	Armario de secado	OFF (Apagado)

Tabla 3 continúa...

2	Unidad de temperatura (OFF=°F, ON=°C)	OFF (Apagado)
3	No procede	OFF (Apagado)
4	No procede	OFF (Apagado)
5	No procede	OFF (Apagado)
6	Temporizador de zumbido	OFF (Apagado)
7	No procede	OFF (Apagado)

Tabla 3 continúa...

8	Programación (OFF = deshabilitado, ON = habilitado)	OFF (Apagado)
---	--	---------------

Comprobación operacional para los diagnósticos del tablero  
“P-F” indica que el termistor está cortocircuitado o con el circuito abierto.

Tabla 3

## Programación

1. Lleve el interruptor DIP núm. 8 a la posición de encendido (ON).
2. Seleccione el número de programa que quiera modificar.
3. Seleccione «DRY TIME (TIEMPO DE SECADO)». Ajuste el tiempo con las flechas hacia arriba y hacia abajo. El led parpadeará para indicar que ha modificado el ciclo.
4. Seleccione «COOL TIME (TIEMPO DE ENFRIAMIENTO)». Ajuste el tiempo con las flechas hacia arriba y hacia abajo. El led parpadeará para indicar que ha modificado el ciclo.
5. Seleccione «TEMPERATURE (TEMPERATURA)». Ajuste la temperatura con las flechas hacia arriba y hacia abajo. El led parpadeará para indicar que ha modificado el ciclo.
6. Mantenga pulsado el botón de selección de programas durante unos 3 segundos hasta que el led deje de parpadear. Ha programado el número de programa seleccionado. Si pulsa el botón de programación menos de 3 segundos, el dispositivo de control cancelará el programa y mostrará la configuración del siguiente programa. Si no se programa correctamente, en el visor parpadeará «E2F» durante 4 segundos y se restablecerá la configuración inicial. Siga los pasos 1-6 para volver a programar los números de programa. Cuando haya terminado, lleve el interruptor DIP núm. 8 a la posición de apagado (OFF).

**IMPORTANTE: Si no pulsa ningún botón en menos de 10 segundos, el programa restablecerá los valores previos.**

## Reprogramación temporal de los programas actuales

1. Podrá modificar el tiempo de secado, el tiempo de enfriamiento y el modo de temperatura de los programas que se estén utilizando ajustando cualquiera de los parámetros de programación del programa. Tras efectuar la modificación, el led del programa que se esté ejecutando parpadeará para indicar que se ha modificado.
2. Use las flechas de Arriba/Abajo para establecer el tiempo del programa.
3. Use el botón de Selección de pantalla para elegir entre Drying Time (Tiempo de secado), Cooling Time (Tiempo de enfriamiento) y Temperatura (Temperatura). A continuación, use las flechas Arriba/Abajo para establecer los tiempos y la temperatura.
4. Para cancelar el modo de programación temporal, pulse el botón «STOP (PARAR)» una vez para parar el ciclo y volver a cancelar la configuración modificada del programa. El programa restablecerá la configuración inicial.

# Dar de baja el armario de secado

Si debe dar de baja el armario de secado, siga las siguientes instrucciones siempre que le sea posible:

- Desconecte la corriente externa de la máquina.
- Desconecte la corriente de la máquina.
- Desconecte todas las conexiones eléctricas.

# Antes de llamar al Servicio Técnico

No arranca	No calienta	La ropa no se seca	Posible razón – Medidas de corrección
•			Pulse el botón PUSH-TO-START (pulse para arrancar) o START.
•			Asegúrese de que el cordón de alimentación esté completamente enchufado en la toma de corriente eléctrica.
•			El temporizador de secado está en la posición de APAGADO.
•			Compruebe el fusible principal y el disyuntor.
•			Compruebe los fusibles ubicados en la máquina.
	•		¿Están bien fijados los controles?
	•	•	El conducto de descarga al exterior está bloqueado. Límpielo.